

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
17 September 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 120 предварительной повестки дня*

Управление людскими ресурсами**Наём бывших сотрудников, вышедших на пенсию****Доклад Генерального секретаря*****Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта (f) решения 51/408 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1996 года, в котором она просила Генерального секретаря один раз в два года представлять доклад о всех аспектах использования вышедших на пенсию бывших сотрудников, включая возможный пересмотр верхнего предела годового вознаграждения, и информацию о найме вышедших на пенсию бывших сотрудников на краткосрочной основе по всем категориям и всем уровням должностей, а также на основе специальных соглашений об услугах. В настоящем докладе содержится также информация об использовании сотрудников в возрасте старше 60 или 62 лет, которые получили расчет при выходе из Фонда. Он охватывает двухгодичный период 2000–2001 годов.

* A/57/150.

** Степень автоматизации, применяемой в настоящее время для обработки данных по людским ресурсам, все еще требует значительной доли обработки вручную при агрегировании данных о сотрудниках с финансовыми данными о консультантах. Кроме того, для отчетного периода (2000–2001 годы) еще не были разработаны надлежащие инструменты для обеспечения интеграции данных в общесистемном масштабе, и сбор части важных данных, полученных от отделений вне Центральных учреждений, пришлось осуществлять вручную. По этой причине и ввиду необходимости удостоверения данных в ОПФПООН нынешний доклад не мог быть представлен ранее.

I. Введение и определения

1. В пункте (f) своего решения 51/408 от 4 ноября 1996 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря один раз в два года представлять ей доклад о всех аспектах использования вышедших на пенсию бывших сотрудников, в том числе о возможном пересмотре верхнего предела годового вознаграждения, включать в него информацию о найме вышедших в отставку бывших сотрудников на краткосрочной основе по всем категориям и всем уровням должностей, а также на основе специальных соглашений об услугах.

2. Определение термина «сотрудник, вышедший на пенсию», предложенное в пункте 4 доклада Генерального секретаря о найме сотрудников, вышедших на пенсию, от 20 октября 1998 года (A/53/526) и одобренное Генеральной Ассамблеей в резолюции 53/221, означает «бывшего сотрудника в возрасте 55 лет и старше, который, проработав в Организации свыше пяти лет, получает пенсионное пособие из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций».

3. Это определение охватывает всех бывших сотрудников в возрасте 60 лет или старше, которые имели постоянный контракт (или в возрасте 62 лет или старше применительно к лицам, ставшим сотрудниками Организации после 1 января 1990 года) и прекратили службу в соответствии с административным решением о выходе на пенсию. Оно охватывает также всех других бывших сотрудников в возрасте 55 лет или старше, большинство из которых имели срочные контракты, приобрели право на получение пенсионного пособия или получают таковое, даже если они прекратили службу в соответствии с административным решением в связи с истечением срока контракта или административным решением о досрочном выходе на пенсию. Это определение не охватывает бывших сотрудников, которые не получают пенсионное пособие из Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), например, бывших сотрудников, которые выбрали вариант расчета при выходе из Фонда. Лица, которые не являлись сотрудниками до достижения ими 60 лет и которые были старше 60 лет на момент их найма, исключаются из числа сотрудников, вышедших на пенсию, как и сотрудники, возраст которых превышает обязательный возраст выхода на пенсию и ко-

торые продолжают работать на основе продления контракта или нового назначения и продолжают вносить взносы в Пенсионный фонд.

4. Кроме того, в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 10 его доклада о внутренних вакансиях, найме сотрудников, вышедших на пенсию, консультантах и индивидуальных подрядчиках и реформе системы управления людскими ресурсами от 20 ноября 1998 года (A/53/691) и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/221 от 7 апреля 1999 года, настоящий доклад включает также статистические данные о лицах, которые вышли на пенсию после 60 или 62 лет, однако вновь были наняты на период в шесть месяцев или более, в том числе лицах, которые выбрали вариант расчета при выходе из Фонда.

5. С учетом характера ОПФПООН как межорганизационного органа данные о нем более не включаются в доклады, относящиеся к Секретариату Организации Объединенных Наций. По этой причине в настоящем докладе не отражена информация о вышедших на пенсию бывших сотрудников, которые привлекались для работы в Фонде в течение отчетного периода.

6. Соответствующие данные за период с 1 января 2000 года по 31 декабря 2001 года приводятся в таблицах в приложении к настоящему докладу.

II. Верхний предел размеров годового вознаграждения

7. В своем решении 51/408 от 4 ноября 1996 года Генеральная Ассамблея постановила, что допустимый размер вознаграждения для вышедших на пенсию бывших сотрудников, получающих пенсионное пособие, должен ограничиваться 22 000 долл. США, за исключением сотрудников языковых подразделений, для которых этот предел составляет 40 000 долл. США. Как указано в пункте 1 настоящего доклада, в пункте (f) того же решения Ассамблея просила Генерального секретаря один раз в два года представлять ей доклад о всех аспектах использования вышедших на пенсию бывших сотрудников, в том числе о возможном пересмотре предельных сумм вознаграждения.

8. В Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию объем работы на протяжении года неодинаков. Для обеспечения необходимого конференционного обслуживания на наиболее экономичной основе использование дополнительных штатов сведено к минимуму. Дополнительные потребности удовлетворяются за счет найма персонала на краткосрочной основе, на который в бюджете Департамента предусматриваются конкретные ассигнования по линии финансирования временного персонала для обслуживания заседаний. Вместе с тем рынок квалифицированных внештатных лингвистических сотрудников в Нью-Йорке, которые не относятся к числу вышедших на пенсию бывших сотрудников, недостаточен для удовлетворения потребностей в конференционном обслуживании в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Поэтому основным источником таких специалистов является пул вышедших на пенсию бывших сотрудников. С учетом, как правило, огромного опыта работы в Организации Объединенных Наций они являются особенно ценным ресурсом. Обоснование найма вышедших на пенсию бывших сотрудников языковых подразделений (устного перевода, письменного перевода/составления кратких отчетов, составления стенографических отчетов, редакционного контроля, языковых справочных услуг и обработки текстов) подробно дано в пунктах 16–28 доклада Генерального секретаря о найме сотрудников, вышедших на пенсию, от 16 августа 1996 года (A/C.5/51/2).

9. Когда Генеральная Ассамблея принимала решение 51/408, ставка почасовой оплаты для внештатных устных переводчиков в Нью-Йорке составляла 355 долл. США, что позволяло с учетом верхнего предела размеров годового вознаграждения для лиц, вышедших на пенсию, нанимать каждого внештатного устного переводчика на период в 112 дней. Нынешняя ставка почасовой оплаты для устных переводчиков составляет 391,50 долл. США, а это означает, что вышедший на пенсию устный переводчик может быть нанят лишь на период в 102 дня в течение года, прежде чем будет достигнут верхний предел размеров вознаграждения, составляющий 40 000 долл. США. Из этого следует, что многие вышедшие на пенсию внештатные устные переводчики достигают предела своего вознаграждения в течение срока проведения сессии Генеральной Ассамблеи, периода самой напряженной работы в течение года. Это же относится и к вышедшим

на пенсию письменным переводчикам, которые работают на основе индивидуального подряда. Альтернативный вариант, а именно наём международных внештатных лингвистических сотрудников, сопряжен с гораздо большими расходами ввиду необходимости оплаты проезда воздушным транспортом и выплаты суточных, что, как правило, удваивает расходы.

10. Увеличение верхнего предела годового вознаграждения для вышедших на пенсию лингвистических сотрудников расширит пул имеющихся экономических внештатных ресурсов и, таким образом, позволит эффективно использовать недостаточные ресурсы, выделяемые на конференционное обслуживание. При корректировке допустимых размеров вознаграждения для вышедших на пенсию внештатных лингвистических сотрудников, которая позволит привлечь одного сотрудника в течение 125 рабочих дней в году, что в среднем составляет около 10 дней в месяц, сумма вознаграждения при нынешних ставках составит 48 938 долл. США.

III. Статистические данные, 2000–2001 годы

Замечания и краткий анализ

11. Согласно статистическим данным, приведенным в приложении к настоящему докладу, в двухгодичном периоде 2000–2001 годов для работы были привлечены 375 вышедших на пенсию бывших сотрудников. В таблице 1 приложения приведены данные об использовании вышедших на пенсию сотрудников с разбивкой по видам контактов, а в таблице 2 — с разбивкой по категориям. Согласно этим таблицам, немногим более 44 процентов назначений приходилось на вышедших на пенсию бывших сотрудников категории специалистов и выше, а 27,7 процента на сотрудников категории полевой службы, категории общего обслуживания и смежных категорий. Более чем в одной четверти случаев найма вышедших на пенсию бывших сотрудников (28,2 процента) они привлекались на основе специальных соглашений об услугах в качестве как консультантов, так и индивидуальных подрядчиков. В общей сложности 55 процентов назначений носили краткосрочный характер.

12. Как указано в таблице 3 приложения, согласно данным об использовании вышедших на пенсию бывших сотрудников с разбивкой по департаментам, управлениям и подразделениям, на долю языковых служб в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию приходилось 104 назначения за двухгодичный период (26,2 процента от общего числа) при общей продолжительности 13 809 рабочих дней и расходах в объеме 3,3 млн. долл. США в виде вознаграждения и окладов. Таким образом, этот департамент занимает первое место по числу привлекаемых вышедших на пенсию бывших сотрудников. Второе место занимает Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, на которое приходилось 44 назначения (11 процентов от общего числа) при общей продолжительности 4647 рабочих дней и расходах в объеме 1 млн. долл. США. На Департамент по экономическим и социальным вопросам приходилось 34 назначения (8,6 процента от общего числа) при общей продолжительности 3602 рабочих дня и расходах в объеме 0,65 млн. долл. США. Возросшие потребности в персонале в миссиях обусловили наём вышедших на пенсию сотрудников Управлением поддержки миссий Департамента операций по поддержанию мира, на которое приходилось 33 назначения (8,3 процента от общего числа) при общей продолжительности 6030 рабочих дней и расходах в объеме 1,85 млн. долл. США. На Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна приходилось 21 назначение при общей продолжительности 2588 рабочих дней и расходах в объеме 0,19 млн. долл. США. В число других департаментов, управлений и подразделений, которые затратили более 200 000 долл. США на наём вышедших на пенсию сотрудников в 2000–2001 годах, входили Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Управление людских ресурсов Департамента по вопросам управления, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Комиссия Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, Комиссия по международно-гражданской службе, Департамент общественной информации и Международный трибунал по Руанде.

13. Если проанализировать использование вышедших на пенсию бывших сотрудников с точки зрения гражданства и пола (см. таблицу 4 приложения), то 69 назначений приходилось на граждан Со-

единенных Штатов Америки (18,4 процента), 32 назначения — на граждан Франции (8,5 процента), 29 назначений — на граждан Египта (7,7 процента), 23 назначения — на граждан Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (6,1 процента), 22 назначения — на граждан Чили (5,9 процента), по 11 назначений — на граждан Канады и Российской Федерации (2,9 процента) и 10 назначений на граждан Филиппин (2,7 процента). Были привлечены являющиеся вышедшими на пенсию бывшими сотрудниками граждане из 74 стран (на 17 стран, или 29,8 процента, больше чем в 1998–1999 годах), однако на 11 стран приходилось 58 процентов всех назначений. Сорок один процент привлекавшихся для работы вышедших на пенсию бывших сотрудников составляли женщины.

14. В 2000–2001 годах вышедшие на пенсию бывшие сотрудники выполняли функции трех основных категорий (см. таблицу 5 приложения): в 42,2 процента случаев они привлекались для выполнения административных функций, в 30,5 процента случаев — для работы в языковых службах, особенно в качестве редакторов, и в 11,7 процента случаев — для выполнения работы в политической, экономической, социальной, экологической и гуманитарной областях, консультативных функций и функций, связанных с оказанием технической помощи.

15. Наибольшую долю среди вышедших на пенсию бывших сотрудников, нанятых на работу в данном двухгодичном периоде, составляли сотрудники в возрасте от 60 до 70 лет (83 процента), за ними следовали сотрудники в возрасте от 55 до 60 лет (6,16 процента) (см. таблицу 6 приложения).

16. Общая сумма расходов на выплату вознаграждения и окладов вышедшим на пенсию бывшим сотрудникам в двухгодичном периоде 2000–2001 годов составила 10,49 млн. долл. США, из которых на языковые службы приходилось почти 3,3 млн. долл. США, или чуть выше одной трети (31,8 процента).

Использование вышедших на пенсию бывших сотрудников в двухгодичном периоде 2000–2001 годов по сравнению с двухгодичным периодом 1998–1999 годов

17. По сравнению с двухгодичным периодом 1998–1999 годов число назначений в двухгодичном периоде 2000–2001 годов возросло на 3,4 процента, а число нанятых вышедших на пенсию бывших сотрудников увеличилось на 9,6 процента. Вышедшие на пенсию бывшие сотрудники привлекались для работы в течение более коротких периодов времени, о чем свидетельствует сокращение на 6,5 процента числа дней, проработанных ими в двухгодичном периоде 2000–2001 годов. Сумма вознаграждения и окладов увеличилась на 2,1 процента.

18. В двухгодичном периоде 2000–2001 годов для работы на должностях категории специалистов и выше было привлечено на два вышедших на пенсию бывших сотрудника больше, чем в двухгодичном периоде 1998–1999 годов, а на основе специальных соглашений об услугах — на 35 (27,7 процента) человек меньше, чем в двухгодичном периоде 1998–1999 годов. Масштабы использования вышедших на пенсию бывших сотрудников в языковых подразделениях сократились по числу назначений (на 17, или 14 процентов), числу проработанных дней (в 2000–2001 годах на 6386 меньше, что составляет сокращение на 31,6 процента) и по расходам на выплату вознаграждения и окладов (3,3 млн. долл. США в 2000–2001 годах по сравнению с 4,2 млн. долл. США в 1998–1999 годах, что означает сокращение на 21 процент). В результате средний срок работы вышедших на пенсию бывших сотрудников в языковых подразделениях сократился со 143 дней (4,8 месяца) в двухгодичном периоде 1998–1999 годов до 128 дней (4,3 месяца) в 2000–2001 годах, что составляет сокращение на 12 процентов. В подразделениях, осуществляющих деятельность в политической, экономической, социальной, экологической и гуманитарной областях, а также занимающихся оказанием консультативных услуг и технической помощи, число вышедших на пенсию бывших сотрудников сократилось на 18, количество проработанных ими дней сократилось на 3281 (40 процентов) день в 2000–2001 годах по сравне-

нию с 1998–1999 годами, а расходы сократились на 0,29 млн. долл. США (24,7 процента). Наем вышедших на пенсию бывших сотрудников для выполнения этих функций был сопряжен с более высокими расходами в 2000–2001 годах (182 долл. США в день) по сравнению с 1998–1999 годами (145 долл. США в день). В 2000–2001 годах в административных подразделениях вышедших на пенсию бывших сотрудников было привлечено на 60 человек больше (56,6 процента), чем в 1998–1999 годах, и в 2000–2001 годах возросло как число проработанных ими дней (на 9489 дней, или 89 процентов), так и сумма расходов (на 1,6 млн. долл. США, или 99 процентов). Масштабы найма вышедших на пенсию бывших сотрудников другими подразделениями в 2000–2001 годах также возросли по сравнению с 1998–1999 годами: по числу нанятых лиц (на 25 человек больше, или 69 процентов), числу рабочих дней (5582 дня, 149 процентов) и сумме расходов на выплату вознаграждения (на 1,4 млн. долл. США больше, или на 213 процентов). Расширение найма вышедших на пенсию бывших сотрудников для других подразделений свидетельствует о расширении многообразия функций, для выполнения которых они привлекаются.

19. В 2000–2001 годах вышедшие на пенсию бывшие сотрудники представляли на 17 стран больше, чем в 1998–1999 годах. Число департаментов, управлений и органов (32), которые привлекали для работы вышедших на пенсию бывших сотрудников, возросло по сравнению с их числом в 1998–1999 годах (24). Расходы в связи с наймом вышедших на пенсию бывших сотрудников из Соединенных Штатов Америки в 2000–2001 годах возросли на 51 процент (0,59 млн. долл. США) по сравнению с 1998–1999 годами. Расходы в связи с привлечением вышедших на пенсию бывших сотрудников из Франции увеличились на 27 процентов (0,4 млн. долл. США), а расходы на привлечение вышедших на пенсию бывших сотрудников из Египта сократились на 0,37 млн. долл. США (27 процентов). Число нанятых вышедших на пенсию бывших сотрудников из числа женщин увеличилось с 35 процентов в 1998–1999 годах до 41 процента в 2000–2001 годах.

20. В 2000–2001 годах средние затраты на каждый контракт найма вышедшего на пенсию сотрудника возросли до 26 765 долл. США с 18 642 долл. США в 1998–1999 годах (увеличение на 43 процента). В 1998–1999 годах средние затраты в день на одного

вышедшего на пенсию сотрудника составляли 193 долл. США; в 2000–2001 годах эта сумма увеличилась до 211 долл. США в день (9,3 процента).

Статистический анализ данных о бывших сотрудниках в возрасте 60 лет и старше, которые произвели расчет при выходе из Фонда и которые были вновь наняты на работу на период в шесть или более месяцев в 2000–2001 годах

21. Как указано в пункте 4 настоящего доклада, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе, содержащемся в документе A/53/691, рекомендовал представлять наряду с данными о вышедших на пенсию бывших сотрудниках статистические данные о бывших сотрудниках в возрасте 60 лет и старше, которые произвели расчет при выходе из Фонда и вновь были наняты на работу на период в шесть месяцев. Эта рекомендация была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 53/221.

22. В соответствии со статьей 31 Положений ОПФПООН участник Пенсионного фонда получает расчет при выходе из него, если к моменту прекращения службы он не достиг обычного возраста выхода на пенсию или если на момент прекращения службы он достиг обычного возраста выхода на пенсию или является старше, но не имеет права на получение пенсионного пособия. Расчет при выходе из Фонда состоит из собственных взносов участника Пенсионного фонда, если срок его участия в Фонде составляет менее пяти лет; или собственных взносов участника с надбавкой в 10 процентов за каждый год свыше пяти лет, но не более 100 процентов, если срок его участия в Фонде составляет более пяти лет.

23. В 2000–2001 годах на работу было принято 48 сотрудников в возрасте 60 лет и старше, которые получили расчет при выходе из ОПФПООН. Из них 62 процента (30 человек) были наняты для выполнения функций на уровне категории специалистов и выше, 15 процентов (7 человек) — на уровне категории полевой службы, категории общего обслуживания и смежных категорий. Остальные 23 процента (11 человек) были наняты на основе специальных соглашений об услугах. Все бывшие сотрудни-

ки были наняты 15 департаментами, управлениями и подразделениями, прежде всего Управлением поддержки миссий Департамента операций по поддержанию мира и Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию. В общей сложности было нанято 28 человек из 20 различных стран. Из трех стран (15 процентов) было нанято более чем по одному человеку, и 20 процентов нанятых на работу составляли женщины. Общее число проработанных дней составило 4489 за двухгодичный период, что соответствует расходам на выплату окладов и вознаграждения в размере 1,2 млн. долл. США.

24. Из числа бывших сотрудников в возрасте 60 лет и старше, которые получили расчет при выходе из Фонда, 24,1 процента были наняты для выполнения работы в административных подразделениях (1336 рабочих дней, 319 000 долл. США), 27,6 процента — в языковых службах (1128 рабочих дней, 253 000 долл. США) и 6,9 процента — в подразделениях, осуществляющих деятельность в политической, экономической и социальной областях, в области окружающей среды, оказывающих гуманитарную помощь и предоставляющих консультативные услуги и техническую помощь и аналогичные услуги (355 рабочих дней, 73 000 долл. США). На эту деятельность приходилось в общей сложности 2819 проработанных дней (62,8 процента) и более половины (53,2 процента) расходов на выплату окладов и вознаграждения. В общей сложности 35,9 процента таких сотрудников были в возрасте от 60 до 70 лет.

Сопоставление данных об использовании вышедших на пенсию бывших сотрудников и бывших сотрудников в возрасте 60 лет и старше, которые получили расчет при выходе из Фонда и вновь были наняты на срок в шесть или более месяцев в двухгодичном периоде 2000–2001 годов

25. Если сопоставить данные об использовании вышедших на пенсию бывших сотрудников и бывших сотрудников в возрасте 60 лет и старше, которые получили расчет при выходе из Фонда, то на бывших сотрудников в возрасте 60 лет и старше,

которые получили расчет при выходе из Фонда, приходится 7 процентов общего числа назначений, и они составляют 9 процентов от числа лиц, нанятых в течение двухгодичного периода 2000–2001 годов. На них приходится 9 процентов числа проработанных дней и 11 процентов расходов. Вышедшие на пенсию бывшие сотрудники привлекались для работы в большем числе департаментов и отделений, чем бывшие сотрудники, которые получили расчет при выходе из Фонда. Вышедшие на пенсию бывшие сотрудники представляют также большее число стран. Приоритетные области найма почти одинаковы для обеих категорий.

26. Агрегирование данных по вышедшим на пенсию бывшим сотрудникам с данными по сотрудникам в возрасте 60 лет и старше, которые получили расчет при выходе из Фонда, дает новый общий базисный показатель в отношении всей работы, выполняемой такими сотрудниками. Базисный показатель за двухгодичный период 2000–2001 годов составляет 403 бывших сотрудника. Общее число проработанных дней составляет 54 248 при общей сумме расходов 11,7 млн. долл. США.

Приложение

Статистические таблицы: использование сотрудников, вышедших на пенсию (2000–2001 годы)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Таблица 1. Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по видам контрактов, 2000 год, 2001 год и двухгодичный период 2000–2001 годов	11
Таблица 2. Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по категориям, 2000 год, 2001 год и двухгодичный период 2000–2001 годов	11
Таблица 3. Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по департаментам, управлениям и подразделениям, 2000 год, 2001 год и двухгодичный период 2000–2001 годов	12
Таблица 4. Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по странам гражданства и признаку пола, двухгодичный период 2000–2001 годов.	14
Таблица 5. Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по выполняемым функциям, двухгодичный период 2000–2001 годов.	17
Таблица 6. Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по возрастным группам, двухгодичный период 2000–2001 годов.	21

Пояснительные примечания

Все данные о числе проработанных дней в таблицах приложения округлены до ближайшего десятка. Все данные о вознаграждении и окладах округлены до ближайшей тысячи долларов США.

Используемый в докладе и таблицах приложения базисный показатель составляет 375 вышедших на пенсию бывших сотрудников, которые были наняты в течение двухгодичного периода, которые в общей сложности получили 392 назначения и проработали в общей сложности 49 759 дней и расходы на которых составили 10,49 млн. долл. США.

В базе данных учитывается число лиц, нанятых в каждом году отчетного периода. Различия в числе нанятых лиц в итоговых показателях таблиц являются результатом разного подсчета назначений на основе разных параметров. Точно так же, число назначений по департаментам, управлениям и подразделениям может превышать базисный показатель, поскольку некоторые вышедшие на пенсию бывшие сотрудники нанимались на работу в отчетный период в несколько департаментов. Данные по странам гражданства и по возрастным группам ближе к базисному показателю, поскольку двойной учет вышедших на пенсию сотрудников в этих случаях маловероятен.

В таблицах используются следующие сокращения:

ДВР	Департамент по вопросам разоружения
ДДГАКО	Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию
ДОИ	Департамент общественной информации
ДОПМ	Департамент операций по поддержанию мира
ДПВ	Департамент по политическим вопросам
ДУ	Департамент по вопросам управления
ДЭСВ	Департамент по экономическим и социальным вопросам
ЕЭК	Европейская экономическая комиссия
ККООН	Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций
ККООНВБ	Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
МУТР	Международный уголовный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года
ОПФПООН	Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
РКООНИК	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
УКГД	Управление по координации гуманитарной деятельности
УКНПП	Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности
УЛР/ДУ	Управление людских ресурсов/Департамент по вопросам управления
УПВ	Управление по правовым вопросам
УПМ/ДОПМ	Управление поддержки миссий/Департамент операций по поддержанию мира
УПООНИ	Управление Программы ООН по Ираку

УППБС/ДУ	Управление по планированию программ, бюджету и счетам/ Департамент по вопросам управления
УСВН	Управление служб внутреннего надзора
УЦВО/ДУ	Управление централизованного вспомогательного обслуживания/ Департамент по вопросам управления
ЦМТ	Центр по международной торговле
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНМОВИК	Комиссия ООН по наблюдению, контролю и инспекциям
ЮНОВ	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене
ЮНОГ	Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве
ЮНОН	Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

Таблица 1
**Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по видам контрактов,
 2000 год, 2001 год и двухгодичный период 2000–2001 годов**

Вид контракта	Число нанятых лиц			Общее число проработанных дней			Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)		
	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы
Контракт на консультационные услуги	44	54	80	4 540	5 511	10 051	583	514	1 096
Контракт индивидуального подряда	11	30	34	496	2 220	2 716	58	183	242
Срочный контракт	22	19	35	4 351	2 156	6 507	1 272	519	1 791
Назначение на ограниченный срок	20	9	27	3 393	1 222	4 615	1 085	325	1 410
Краткосрочный контракт	132	160	216	12 240	13 630	25 870	2 806	3 148	5 953
Всего*	229	272	392	25 020	24 739	49 759	5 804	4 688	10 492

* Совокупный показатель числа лиц, нанятых в двухгодичном периоде (392), меньше суммы итоговых показателей по видам контрактов за 2000 и 2001 годы (501), поскольку вышедшие на пенсию сотрудники, нанимавшиеся и в том, и в другом году, учитывались только один раз при подсчете совокупного показателя за двухгодичный период. Разница между совокупным показателем за двухгодичный период (392) и базисным показателем (375 сотрудников, вышедших на пенсию) обусловлена тем, что 17 человек нанимались неоднократно.

Таблица 2
**Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по категориям, 2000 год,
 2001 год и двухгодичный период 2000–2001 годов**

Категория	Число нанятых лиц			Общее число проработанных дней			Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)		
	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы
Помощники и заместители Генерального секретаря	2	0	2	580		580	343		343
Категории полевой службы и общего обслуживания	54	81	110	5 036	7 731	12 767	641	697	1 338
Категория специалистов и выше	68	71	109	7 099	6 481	13 580	891	762	1 653
Специальные соглашения об услугах (ССА)	105	121	175	12 842	11 420	24 262	4 080	3 558	7 638
Всего*	229	273	396	25 557	25 632	51 189	5 954	5 017	10 971

* Совокупный показатель числа лиц, нанятых в двухгодичном периоде (390), меньше суммы итоговых показателей по категориям за 2000 и 2001 годы (496), поскольку вышедшие на пенсию сотрудники, нанимавшиеся и в том, и в другом году, учитывались только один раз при подсчете совокупного показателя за двухгодичный период. Разница между совокупным показателем за двухгодичный период (390) и базисным показателем (375 сотрудников, вышедших на пенсию) обусловлена тем, что 15 человек нанимались неоднократно.

Таблица 3
Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по департаментам, управлениям и подразделениям, 2000 год, 2001 год и двухгодичный период 2000–2001 годов

Подразделение	Число нанятых лиц			Общее число проработанных дней			Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)		
	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы
ДДГАКО	65	83	104	6 633	7 176	13 809	1 600	1 733	3 333
ЮНОГ	24	38	44	1 863	2 784	4 647	375	670	1 045
ДЭСВ	20	24	34	1 827	1 775	3 602	363	290	653
УПМ/ДОПМ	23	12	33	4 241	1 789	6 030	1 357	500	1 856
ЭКЛАК	9	16	21	613	1 975	2 588	58	137	195
ЭСКАТО	8	17	19	791	1 369	2 160	150	267	417
УЛР/ДУ	8	13	15	1 264	1 918	3 182	185	120	305
ЮНКТАД	6	10	13	572	1 002	1 573	71	207	278
ДОИ	8	9	12	591	619	1 210	131	83	214
ДОПМ	5	4	8	308	153	461	67	40	106
ЭКА	3	5	7	345	876	1 221	45	27	72
ЕЭК	1	6	7	90	236	326	26	34	60
ОПФПООН	5	5	7	593	425	1 018	81	50	131
УКГД	5	1	6	509	61	570	97	18	114
УСВН	4	2	6	179	106	285	47	22	69
ЮНОВ	4	3	6	131	208	339	17	24	41
УВКПЧ	2	3	5	313	395	708	92	58	150
Секретариат КМГС	4	2	5	657	89	746	205	20	224
ЮНЕП	3	3	5	361	169	530	63	30	93
УППБС/ДУ	2	3	5	78	316	394	19	70	89
ДПВ	3	3	5	574	212	786	75	74	150
УЦВО/ДУ	1	4	4	95	333	428	22	62	84
ЭСКЗА	2	2	4	203	132	335	17	18	35
УПВ	4	1	4	174	63	237	47	7	54
МУТР	2	0	2	732		732	205		205
ЦМТ	1	1	2	7	12	19	1	2	3
ЮНМОВИК	2	0	2	730		730	268		268
ККООН	2	2	2	72	147	219	22	26	48
Канцелярия Генерального секретаря	2	0	2	122		122	19		19
Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями	1	0	1	166		166	51		51
Секретариат РКООНИК	0	1	1		153	153		57	57
УКНПП	1	0	1	66		66	6		6

Подразделение	Число нанятых лиц			Общее число проработанных дней			Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)		
	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы	2000 год	2001 год	2000–2001 годы
ДВР	0	1	1		121	121		22	22
ДУ	1	0	1	31		31	11		11
УПООНИ	1	0	1	42		42	5		5
ЮНОН	0	1	1		104	104		15	15
ККООНВБ	1	1	1	49	21	70	8	6	14
Всего*	233	276	397	25 020	24 739	49 759	5 804	4 688	10 492

* Совокупный показатель числа лиц, нанятых в двухгодичном периоде (397), меньше суммы итоговых показателей по департаментам, управлениям и подразделениям за 2000 и 2001 годы (509), поскольку вышедшие на пенсию сотрудники, нанимавшиеся и в том, и в другом году, учитывались только один раз при подсчете совокупного показателя за двухгодичный период. Разница между совокупным показателем за двухгодичный период (397) и базисным показателем (375 сотрудников, вышедших на пенсию) обусловлена тем, что 22 человек нанимались неоднократно.

Таблица 4
**Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по странам гражданства
и признаку пола, двухгодичный период 2000–2001 годов**

<i>Страна гражданства</i>	<i>Число нанятых лиц</i>	<i>Доля женщин (в процентах)</i>	<i>Общее число проработанных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Алжир	2		122	33
Антигуа и Барбуда	1	100	49	15
Аргентина	8	38	787	172
Австралия	3	67	391	91
Австрия	6	67	834	102
Бангладеш	1		92	22
Барбадос	1		242	26
Беларусь	1		121	35
Бельгия	2		180	49
Бенин	2		216	36
Боливия	1		30	5
Ботсвана	1		365	216
Бразилия	1	100	109	12
Камерун	3	33	553	156
Канада	11	46	1 134	321
Чад	1		85	9
Чили	22	50	3 144	477
Китай	9	11	1 099	328
Колумбия	5	80	239	36
Хорватия	1		7	2
Куба	2	50	179	40
Кипр	1		433	34
Дания	1	100	168	24
Эквадор	1	100	50	19
Египет	29	14	3 298	998
Эфиопия	7	57	1 435	139
Фиджи	1		14	1
Финляндия	1		61	14
Франция	32	66	4 723	1 080
Гамбия	1		366	93
Германия	6	17	729	125
Гана	2		370	59
Греция	1		597	38
Гренада	1	100	3	1
Гвинея	1		137	40

<i>Страна гражданства</i>	<i>Число нанятых лиц</i>	<i>Доля женщин (в процентах)</i>	<i>Общее число проработанных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Гайана	2	50	138	48
Венгрия	1		66	6
Индия	4	25	454	130
Ирак	1		183	72
Ирландия	4	75	362	40
Италия	5		423	122
Ямайка	6	17	437	75
Япония	4	50	491	70
Кения	2	50	167	35
Ливан	1		42	10
Ливийская Арабская Джама- хирия	1	100	68	27
Мадагаскар	2		213	47
Марокко	1		50	18
Нидерланды	4		422	164
Никарагуа	1		121	20
Панама	1		190	23
Парагвай	1	100	94	33
Перу	4	50	484	90
Филиппины	10	70	1 123	175
Португалия	1	100	61	8
Румыния	1		365	113
Российская Федерация	11	36	2 086	374
Сент-Люсия	1	100	30	3
Сьерра-Леоне	2		526	51
Сомали	1		66	23
Испания	7	29	827	296
Шри-Ланка	3	33	897	216
Судан	1		137	42
Швеция	1		151	0
Швейцария	7	57	607	70
Сирийская Арабская Респуб- лика	4		623	153
Объединенная Республика Танзания	1	100	193	33
Таиланд	9	67	1 228	187
Того	1		299	92
Тринидад и Тобаго	2		432	91
Уганда	1		365	155

<i>Страна гражданства</i>	<i>Число нанятых лиц</i>	<i>Доля женщин (в процентах)</i>	<i>Общее число проработанных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Соединенное Королевство	23	52	2 754	652
Соединенные Штаты Америки	69	49	9 385	1 770
Уругвай	4	25	812	105
Венесуэла	1	100	31	7
Всего	375	41	49 759	10 492

Таблица 5
Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по выполняемым функциям, двухгодичный период 2000–2001 годов

<i>Выполняемые функции</i>	<i>Число на- нятых лиц</i>	<i>Общее число проработан- ных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Услуги лингвистического характера			
Технический редактор	9	792	201
Помощник технического редактора	4	796	110
Технический сотрудник по техническому редактиро- ванию	9	1 016	109
Сотрудник по вопросам информации	2	430	122
Устный переводчик	10	1 624	598
Помощник по вопросам справочной информации на разных языках	6	752	64
Преподаватель иностранного языка	1	61	2
Сотрудник по вопросам печати	1	28	9
Редактор	61	7 938	2 428
Терминолог	1	91	22
Письменный переводчик	12	1 465	419
Составитель стенографических отчетов	4	408	128
Итого	120	15 401	4 211
Услуги, связанные с работой в политической, эко- номической, социальной, экологической и гумани- тарной областях, консультационные услуги и ус- луги по оказанию технической помощи			
Советник	7	605	184
Сотрудник по экономическим вопросам	13	1 498	244
Эксперт	3	156	54
Межрегиональный советник	1	91	22
Сотрудник по политическим вопросам	5	479	133
Сотрудник по программам в области народонаселения	1	15	1
Помощник по программе	1	22	1
Региональный советник	1	30	12
Помощник по научным исследованиям	1	296	37
Советник по вопросам безопасности	1	61	21
Сотрудник по социальным вопросам	2	184	15
Помощник социолога	1	90	10
Статистик	5	1 058	125
Помощник статистика	3	284	18

<i>Выполняемые функции</i>	<i>Число на- нятых лиц</i>	<i>Общее число проработан- ных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Технический советник	1	66	23
Итого	46	4 935	900
Административные услуги			
Бухгалтер	1	19	5
Технический сотрудник по бухгалтерскому учету	1	140	22
Технический сотрудник по вопросам аккредитации	1	7	1
Административный помощник	14	1 521	193
Технический сотрудник по административным вопро- сам	2	187	12
Административный сотрудник	1	39	9
Помощник по ведению архивов	1	92	10
Оператор переплетно-брошюровочных машин	4	471	58
Аудитор	3	304	83
Помощник по вопросам пособий и льгот	3	648	71
Сотрудник по вопросам пособий и льгот	1	33	8
Телеграфист	1	272	6
Руководитель	5	592	75
Начальник сектора	6	1 062	103
Помощник по обработке требований	1	113	15
Технический сотрудник	3	687	75
Секретарь-машинистка	1	29	3
Машинистка	2	38	4
Помощник по управлению контрактами	1	151	26
Помощник по документации	3	123	14
Технический сотрудник по документации	2	322	34
Помощник по финансовым вопросам	4	365	48
Сотрудник по финансовым вопросам	3	425	125
Помощник по графическим работам и издательскому делу	1	12	3
Помощник по вопросам людских ресурсов	2	170	21
Сотрудник по вопросам людских ресурсов	7	903	254
Помощник по правовым вопросам	1	169	29
Сотрудник по правовым вопросам	1	74	28
Помощник библиотекаря	3	163	20
Технический библиотечный сотрудник	1	71	8
Сотрудник по материально-техническому обеспе- чению	1	302	93
Помощник по обслуживанию заседаний	2	291	34
Технический сотрудник по обслуживанию заседаний	3	455	46

<i>Выполняемые функции</i>	<i>Число на- нятых лиц</i>	<i>Общее число проработан- ных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Посыльный	1	7	1
Исполняющий обязанности	1	140	1
Личный помощник	2	134	15
Личный представитель Генерального секретаря	1	215	127
Помощник по кадровым вопросам	3	414	45
Сотрудник по кадровым вопросам	1	220	43
Сотрудник по вопросам кадровой политики	1	14	5
Оператор типографских машин	5	551	66
Сотрудник по закупкам	3	676	84
Сотрудник по вопросам управления программами	2	244	69
Сотрудник по программе	5	403	69
Корректор	1	51	10
Корректор/сотрудник по подготовке оригиналов к размножению	1	42	8
Сотрудник по протокольным вопросам	1	365	216
Помощник по вопросам общественной информации	3	257	31
Сотрудник по вопросам общественной информации	1	228	66
Технический сотрудник секретариата	1	365	39
Сотрудник второго класса	3	274	66
Секретарь	25	2 549	310
Младший сотрудник службы охраны	1	152	20
Сотрудник службы охраны	2	275	53
Старший сотрудник	3	545	114
Сотрудник по закупкам	1	155	27
Технический сотрудник текстового бюро	9	1 016	103
Сотрудник по вопросам транспорта	1	184	64
Помощник по вопросам транспорта	1	184	24
Помощник по вопросам поездок	1	193	33
Итого	166	20 101	3 243
Прочие услуги			
Плотник	1	91	2
Начальник отдела	3	968	191
Начальник секции	7	990	134
Начальник службы	4	1 126	70
Начальник канцелярии	1	137	32
Начальник подгруппы	1	95	14
Начальник группы	1	5	1
Сотрудник по гражданским вопросам	4	691	215

<i>Выполняемые функции</i>	<i>Число нанятых лиц</i>	<i>Общее число проработанных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
Координатор	2	197	63
Директор	6	1 054	233
Сотрудник по внешним связям	1	105	30
Геолог	1	24	15
Руководитель	2	142	40
Инспектор	1	365	113
Сотрудник по связи	1	166	51
Сотрудник	1	85	34
Помощник в Группе контроля и инвентаризации имущества	1	184	32
Сотрудник по вопросам народонаселения	1	42	1
Главный сотрудник	3	225	89
Помощник по подготовке радиопередач	1	61	8
Сотрудник по контролю за радиопередачами	1	62	15
Продюсер радиопередач	2	125	30
Продавец	1	12	3
Секретарь совета	1	365	155
Секретарь комиссии	1	55	22
Специальный помощник Исполнительного секретаря	1	182	15
Специальный представитель Генерального секретаря	2	533	112
Представитель	1	358	125
Название должности не определено	8	880	295
Итого	61	9 322	2 138
Всего*	393	49 759	10 492

* Совокупный показатель числа лиц, нанятых в двухгодичном периоде (393), отличается от базисного показателя (375 сотрудников, вышедших на пенсию), поскольку 18 человек нанимались неоднократно.

Таблица 6
**Сотрудники, вышедшие на пенсию, с разбивкой по возрастным группам,
 двухгодичный период 2000–2001 годов**

<i>Возрастная группа</i>	<i>Число нанятых лиц</i>	<i>Общее число проработанных дней</i>	<i>Общая сумма вознаграждения или окладов (в тыс. долл. США)</i>
55 лет — младше 60 лет	16,00	7 858	1 959
60 лет — младше 70 лет	82,95	41 808	8 505
70 лет — младше 75 лет	0,79	73	14
75 лет — младше 80 лет	0,26	19	14
Всего	100,0	49 759	10 492